



# Le Bavard d'Upton

« Source de culture, source d'inspiration... »

810, rue Lanoie, Upton (Québec) J0H 2E0 • www.upton.ca

*Le conseil municipal,  
la direction ainsi que le  
personnel de la Municipalité  
vous souhaitent une bonne  
et heureuse année!*



**Prenez note que le bureau municipal est fermé au public depuis lundi, le 20 décembre 2021 à 14 h, afin de respecter les directives émises par le Gouvernement.**

À l'exception des travailleurs dont la présence physique a été jugée nécessaire pour la poursuite des activités de la Municipalité d'Upton, tous les employés de bureau ont reçu pour consigne de faire du télétravail.

Soyez rassurés: tous les services essentiels seront maintenus au cours de cette période!

Vous pourrez nous joindre par courriel, comme d'habitude ou par téléphone, en laissant un message sur notre boîte vocale. Nous ferons de notre mieux pour vous offrir un service de qualité.

**Merci de votre  
compréhension.**



PHOTO  
À VENIR



**Robert Leclerc**  
Maire



**Mathieu Beaudry**  
Conseiller #01



**Barbara Beugger**  
Conseillère #02

PHOTO  
À VENIR



**Éric Jodoin**  
Conseiller #03

**Claude Larocque**  
Conseiller #04

PHOTO  
À VENIR



**Pierre Dufresne**  
Conseiller #05

PHOTO  
À VENIR

**Kelly Huard**  
Conseillère #06

## COORDONNÉES:

**Bureau municipal:**  
810, rue Lanoie  
Upton (Québec) J0H 2E0  
Téléphone: 450 549-5611  
Télécopieur: 450 549-5045  
Courriel: [info@upton.ca](mailto:info@upton.ca)  
Site internet: [www.upton.ca](http://www.upton.ca)

## HEURES D'OUVERTURE:

**Bureau municipal:**  
Lundi au jeudi: 8 h 30 à 16 h 30  
(Fermé de 12 h à 13 h)  
**Service de voirie:**  
Lundi au vendredi:  
horaire variable

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

C'est avec un immense plaisir que j'ai prêté serment, en novembre dernier, afin d'occuper le rôle de maire de la Municipalité d'Upton. J'ai le goût de servir et m'impliquer dans ma communauté et c'est ce que j'entends faire avec mes collègues du conseil pour les quatre prochaines années.

Je suis honoré de vous présenter le nouveau conseil municipal composé de nouveaux venus : M. Éric Jodoin, M. Pierre Dufresne, Mme Kelly Huard et moi-même, maire, ainsi que trois piliers de l'ancien conseil, M. Mathieu Beaudry, Mme Barbara Beugger et M. Claude Larocque. Je suis très fier du conseil municipal actuel. Nous avons une équipe qui travaillera ensemble, solidairement, à l'atteinte d'objectifs.

Que cette nouvelle année qui s'amorce vous apporte le meilleur. Avec les mesures sanitaires qui prévalent actuellement, les Uptonaises et Uptonais pourront éventuellement retrouver une vie normale et se réunir en famille ou entre amis.

Les élus et toute l'équipe municipale vous souhaitent une bonne et heureuse année.

**Robert Leclerc**  
Maire



## SERVICES MUNICIPAUX

<b>Caroline Dubois</b>	Directrice générale	549-5611
<b>Michael Bernier</b>	Directeur général adjoint <a href="mailto:michael.bernier@upton.ca">michael.bernier@upton.ca</a>	549-5627
<b>Roger Garneau</b>	Directeur des travaux publics	549-5611
<b>Benoit Gauthier</b>	Directeur du Service de sécurité incendie <a href="mailto:benoit.gauthier@upton.ca">benoit.gauthier@upton.ca</a>	549-5611
<b>Benoit Provost</b>	Urbanisme et environnement <a href="mailto:benoit.provost@upton.ca">benoit.provost@upton.ca</a>	549-5626
<b>SPA de Drummond</b>	Société Protectrice des Animaux de Drummond – <a href="mailto:info@spad.ca">info@spad.ca</a>	819 472-5700
<b>Séance du conseil</b>	Le premier mardi de chaque mois à 20 h au sous-sol du bureau municipal (sauf exception) <b>*Veuillez entrer par la porte arrière.</b>	

# SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil municipal, tenue à la salle des sessions du conseil municipal le 1er novembre 2021 à 20 h, sous la présidence du maire, monsieur Robert Leclerc.

Sont présents:

Monsieur le maire, Robert Leclerc

Madame la conseillère et messieurs les conseillers :

Alain Joubert  
Ghyslain Phaneuf  
Claude Larocque  
Barbara Beugger  
Mathieu Beaudry

Est également présente à la séance, madame:

Caroline Dubois, directrice générale

## 1. Séance ordinaire

Les membres présents à l'ouverture de la séance forment quorum. La séance est ouverte par le maire à 20 h 00.

### 1.1 Adoption de l'ordre du jour

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Alain Joubert, APPUYÉ par madame Barbara Beugger et résolu à l'unanimité de la conseillère et des conseillers:

**QUE** soit adopté l'ordre du jour tel que déposé;

**QUE** soit laissé ouvert le point « Divers » à tout sujet d'intérêt public;

**QUE** soient ajoutés les items suivants :

- 10.1 Statut des niveaux d'eau des puits;
- 10.2 Lettre au projet de la rue des Érables.

**ADOPTÉE**

### 1.2 CPE La Douce Couvée – Besoin d'un terrain à Upton

**CONSIDÉRANT QU'**il reste environ trois (3) semaines au CPE pour déposer son projet de nouvelle installation de service de garde à Upton;

**CONSIDÉRANT QU'**il est important pour la Municipalité d'obtenir ce nouveau service pour ses citoyens;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Claude Larocque, APPUYÉ par monsieur Mathieu Beaudry et résolu à l'unanimité de la conseillère et des conseillers :

**QUE** soit approuvée la vente sans frais d'une partie du terrain des loisirs (matricule # 6757-33-8911) situé au 812, Place des loisirs;

**QUE** le conseil municipal s'engage à compléter la procédure afin de permettre l'usage d'un établissement de service de garde sur ce terrain qui est dans une zone sans risque d'inondation;

**QUE** le conseil autorise madame Caroline Dubois, directrice générale, à mandater la MRC d'Acton pour la demande de changement d'usage;

**QUE** le conseil autorise madame Caroline Dubois, directrice générale, à signer les documents d'entente avec le CPE La Douce Couvée.

**ADOPTÉE**

## 2. Divers

1. La directrice générale présente un statut concernant la baisse de niveau d'eau à deux puits;

2. La directrice générale présente la lettre sommaire qui sera envoyée aux citoyens pour voter au projet.

## 3. Période de questions

Conformément à la loi, seules les questions faisant l'objet d'une décision du conseil municipal sont consignées au procès-verbal.

## 4. Levée de la séance

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Mathieu Beaudry, APPUYÉ par monsieur Claude Larocque et résolu à l'unanimité de la conseillère et des conseillers que la séance soit levée à 20 h 26.

**ADOPTÉE**

**Veillez noter que les délibérations ne sont pas adoptées.**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil municipal, tenue à la salle des sessions du conseil municipal le samedi 27 novembre 2021 à 11 h 30, sous la présidence du maire, monsieur Robert Leclerc.

Sont présents:

Monsieur le maire, Robert Leclerc

Madame la conseillère et messieurs les conseillers :

Barbara Beugger  
Claude Larocque  
Éric Jodoin  
Kelly Huard  
Mathieu Beaudry  
Pierre Dufresne

Est également présente à la séance, madame: Caroline Dubois, directrice générale

## 1. Séance ordinaire

Les membres présents à l'ouverture de la séance forment quorum. La séance est ouverte par le maire à 11 h 30.

### 1.1 Adoption de l'ordre du jour

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Mathieu Beaudry, APPUYÉ par monsieur Claude Larocque et résolu à l'unanimité des conseillères et des conseillers:

**QUE** soit adopté l'ordre du jour tel que déposé :

1. Constatation de l'avis convocation;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Volet 2 : Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP);
4. Période de questions;
5. Levée de l'assemblée.

**ADOPTÉE**

### 1.2 Volet 2 : Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP)

**CONSIDÉRANT LE** rapport déposé par la firme FBE (Bernard Experts) portant sur l'évaluation de la compensation pour chaque producteur agricole ou propriétaire touché par les restrictions d'épandage près des puits selon le Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP) du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC);

## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité désire présenter la demande d'aide financière au MELCC afin de compenser les pertes financières des agriculteurs admissibles au programme;

**CONSIDÉRANT QU'**un seul agriculteur, soit M. Gilson, est admissible à ce programme, et ce, pour un montant de 48 403,00 \$, calculé par la firme FBE;

**IL EST PROPOSÉ** par madame Barbara Beugger, APPUYÉ par monsieur Pierre Dufresne et résolu à l'unanimité des conseillères et des conseillers :

**QUE** la firme FBE continue son mandat et dépose la demande de compensation financière auprès du MELCC;

**QUE** monsieur Michael Bernier soit autorisé à signer les documents reliés à cette demande;

**QUE** la compensation financière à l'agriculteur lui soit versée à la suite de l'acceptation de la demande au MELCC;

**QUE** tous les frais inhérents à ce programme soient remboursés à la Municipalité à la suite de l'acceptation de la demande au MELCC.

**ADOPTÉE**

### 2. Divers

### 3. Période de questions

Conformément à la loi, seules les questions faisant l'objet d'une décision du conseil municipal sont consignées au procès-verbal.

### 4. Levée de la séance

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Mathieu Beaudry, APPUYÉ par madame Kelly Huard et résolu à l'unanimité des conseillères et des conseillers que la séance soit levée à 11 h 40.

**ADOPTÉE**

### CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DES CRÉDITS

Selon l'article 961 du Code municipal du Québec, je, Caroline Dubois directrice générale de la Municipalité d'Upton, certifie que la Municipalité dispose de crédits suffisants pour les dépenses autorisées lors de la présente assemblée.

**Veillez noter que les délibérations ne sont pas adoptées.**

**Le procès-verbal du 16 novembre 2021 sera publié après des modifications.**

## BIBLIOTHÈQUE

### ADULTES

TITRE	AUTEUR
Le manuscrit de Birkenau Suite du Magicien d'Auschwitch (Roman historique)	J.R. Dos Santos D722
Mes amants, mon psy et moi (Roman)	Carrie Gerlach G371
Contrecoup (Roman)	Marie Laberge L117
Les collines de Bellechasse T.3 Alice, Aline et Rosalie (Roman historique)	Marthe Laverdière L399 150
Le serpent majuscule (Susp./Intrigue)	Pierre Lemaître L547
L'Anse- à- Lajoie T.3 Clémence (Roman historique)	France Lorrain L116
N'oublie pas la beauté du monde (Roman)	Maude Michaud M622
Benjamin et son destin (Roman)	Denis Monette M742
Dans le secret des voûtes T.2 Les chemins inverses (Roman historique)	Josée Ouimet O93
La folie des foules (Roman policier)	Louise Penny P416
Autopsie d'un drame (Susp./Intrigue)	Sarah Vaughan V369



### JEUNESSE

TITRE	AUTEUR/COLLECTION
Rentrer son ventre et sourire T.2 (Roman ado/jeunes adultes)	Laurence Beaudoin-Masse B371.2
Moi, la lune Meilleure amie de la terre	Stracy McAnulty dj520
L'espace	Mon premier doc. dj520
Astérix et les vikings (Bande dessinée)	Goscinny et Uderzo 741
Magie des contes (Recueil de contes)	Félix Salten 398
La cabane à sucre	dj793





## CALENDRIER 2022 DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL

À toutes les personnes intéressées  
de la Municipalité d'Upton

Conformément à l'article 148 du *Code municipal du Québec*, le Conseil municipal a adopté à la séance régulière du 7 décembre 2021 une résolution pour établir le calendrier des séances régulières pour l'année 2022.

Par conséquent, **AVIS PUBLIC EST, PAR LA PRÉSENTE, DONNÉ** par la soussignée, madame Caroline Dubois, directrice générale de la susdite municipalité que les séances ordinaires du Conseil municipal pour 2022 se tiendront le premier mardi de chaque mois (sauf exception) et débuteront à 20 heures, et ce, selon le calendrier suivant:

## Séances 2022

18 janvier 2022	5 juillet 2022
1er février 2022	16 août 2022
1er mars 2022	6 septembre 2022
5 avril 2022	4 octobre 2022
3 mai 2022	1er novembre 2022
7 juin 2022	6 décembre 2022

Donné à Upton, ce 14e jour décembre 2021,

**Caroline Dubois,**  
Directrice générale

## PROVINCE DE QUÉBEC, MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ACTON.

Aux contribuables des municipalités constituantes de la MRC d'Acton,

### AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par le soussigné que les membres du conseil de la MRC d'Acton ont, lors de leur séance ordinaire tenue le mercredi 13 octobre 2021, à 19 h 30, adopté un règlement « Règlement modifiant le règlement numéro 2018-03 sur la gestion contractuelle ».

Ce règlement porte le numéro 2021-02. Il peut en être pris communication aux bureaux des municipalités concernées de même qu'à ceux de la MRC d'Acton.

Donné à Acton Vale, ce vendredi vingt-neuvième (29e) jour du mois d'octobre 2021.

**Chantal Lavigne,**  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

## On continue de se protéger!



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Couvrez  
votre visage  
(si moins de 2 mètres)

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1-877-644-4545

## MON BAC BRUN TOUT L'HIVER... SANS SOUCI!

En période hivernale, la collecte des matières organiques via le bac brun est effectuée à raison d'une fois par mois afin d'adapter le service au volume de matières générées. Pour éviter que les matières restent coincées dans le bac en raison du gel et des périodes de redoux, il est fortement recommandé de tapisser le fond du bac de plusieurs épaisseurs de papier journal afin d'absorber l'humidité des aliments qui y sont déposés. Il est également recommandé de placer dans le bac, un grand sac de papier conçu pour la collecte des feuilles mortes, afin d'y déposer les matières organiques. Ces sacs sont vendus dans les quincailleries et ils permettent de conserver le bac propre durant la période hivernale, tout en évitant que les matières collent aux parois.

Pour améliorer davantage la qualité des matières dirigées vers la valorisation, il est important de faire quelques rappels :

- Aucun sac de plastique ne doit être déposé dans le bac brun, même s'il porte la mention biodégradable ou compostable, car ils ne sont pas autorisés aux sites de compostage;
- Les matières recyclables (contenants de verre, de plastique et de métal) ne doivent jamais se retrouver dans le bac brun, mais plutôt dans le bac vert de recyclage;
- Les animaux morts ne doivent, en aucun temps, être déposés dans le bac brun;
- Les cendres de foyer ne doivent jamais être placées dans le bac brun ou dans le bac gris destiné à la collecte des déchets. Elles constituent un risque d'incendie important, tant à l'intérieur du bac que dans le camion de collecte et il est essentiel de bien les gérer avant d'en disposer. Conséquemment, il est recommandé de les laisser refroidir dans un contenant métallique muni d'un couvercle, placé à l'extérieur loin de toute matière combustible. Les cendres entièrement refroidies pourront être déposées directement sur le terrain et idéalement, seront recouvertes de neige afin de limiter les risques d'incendie.

Annuellement, sur le territoire de la Régie, nous détournons environ 11 000 tonnes de matières organiques de l'enfouissement grâce à la participation des citoyens. Les quantités et la qualité des matières organiques collectées confirment que la majorité de ceux-ci participent bien à cette collecte. Pour toute information, n'hésitez pas à appeler la Régie au 450 774-2350.

Source : Réjean Pion, directeur général  
[riam@riam.quebec](mailto:riam@riam.quebec)

## INFORMATIONS MUNICIPALES

### NEIGE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Nous tenons à vous informer qu'il est interdit de pousser la neige sur la voie publique lors du déblaiement de vos entrées. Nous comptons sur votre collaboration afin d'éliminer les risques d'accident.

### PROPRIÉTAIRES DE BOÎTES AUX LETTRES RURALES

Nous demandons la collaboration de tous les propriétaires de boîtes aux lettres rurales de vous assurer de la solidité de celle-ci pour l'hiver prochain. Ainsi lors du déneigement des routes, votre boîte aux lettres restera intacte, et pour vous éviter tous les inconvénients qui surviennent lors d'accrochage accidentel.

*Merci de votre compréhension!*

Nos hivers sont reconnus pour être froids, longs et rigoureux. En matière de conduite hivernale, les caractéristiques de l'hiver sont telles que, même pour un conducteur expérimenté et malgré les opérations d'entretien des routes, les risques persistent. Redoubler de prudence et adopter les bons réflexes.



## MON BAC BRUN TOUT L'HIVER... SANS SOUCI!

Pour éviter que la matière organique gèle et colle aux parois, placer un journal au fond du bac sur la grille et un sac de papier dans celui-ci!



### RAPPEL IMPORTANT

Les cendres ne vont jamais dans les bacs!  
Elles constituent un risque d'incendie important

Adopter individuellement un comportement adéquat en fonction de l'environnement routier améliore votre sécurité et celle des autres usagers de la route. Il faut prévoir plus de temps pour vos déplacements en période hivernale et parfois reporter un déplacement non urgent lorsque les conditions météorologiques et routières sont difficiles.

### Cinq bonnes habitudes à prendre cet hiver

- Avant de partir, renseignez-vous sur les conditions de la chaussée et les conditions de visibilité avec Québec 511.
- Déneigez complètement votre voiture en faisant un tour complet des vitres, des rétroviseurs, du toit, du capot, des phares et de la plaque d'immatriculation.
- Adaptez votre vitesse en fonction des conditions météorologiques et routières en vigueur.
- Gardez une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Soyez patients en présence des véhicules d'entretien hivernal et assurez-vous d'être visibles par leurs opérateurs : ces mastodontes comportent des angles morts dont vous devez vous méfier.



**Société protectrice des animaux de Drummond**  
1605, rue Janelle  
Drummondville (Québec)  
J2C 5S5  
Courriel : [info@spad.ca](mailto:info@spad.ca)

Pour toutes informations concernant les animaux : [spad.ca](http://spad.ca)

Pour signaler un chien perdu, trouvé ou décédé. Vous devez composer le numéro sans frais : 1 855 472-5700 ou remplir le formulaire en ligne : [spad.ca/services/perdus-ou-trouves/](http://spad.ca/services/perdus-ou-trouves/). Vous avez un problème avec un animal de la faune urbaine? (mouffette, raton laveur, etc.) Veuillez communiquer avec la SPAD et ils vous informeront de la procédure.

## QUAND UTILISER UN TEST RAPIDE ?

Lorsque vous avez des symptômes qui s'apparentent à ceux de la COVID-19

Fièvre   
 Toux ou mal de gorge   
 Perte du goût ou de l'odorat

INTERPRÉTATION DU RÉSULTAT

**Si le résultat est POSITIF**

Isolez-vous  
 ET  
 passez un test de dépistage dans un centre de dépistage

**Si le résultat est NÉGATIF**

Isolez-vous  
 ET  
 faites un 2<sup>e</sup> test rapide 24 heures plus tard

**Si le résultat est POSITIF**

Isolez-vous  
 ET  
 passez un test de dépistage dans un centre de dépistage

**Si le résultat est NÉGATIF**

Et que vos symptômes diminuent :  
 reprenez vos activités tout en respectant les consignes sanitaires

Et que vos symptômes perdurent ou s'aggravent :  
 utilisez l'outil d'autoévaluation ou consultez un professionnel de la santé au besoin

**QUE FAIRE SI VOUS N'AVEZ PAS DE TESTS RAPIDES À LA MAISON ?**

Si vous avez des symptômes, rendez-vous dans un centre de dépistage. Si vous n'avez pas de symptômes, il est inutile de vous rendre dans un centre de dépistage. Si vous avez été en contact avec quelqu'un qui a la COVID-19, isolez-vous et observez vos symptômes. Si des symptômes apparaissent, allez vous faire dépister.

Votre gouvernement    Québec

## OCCUPE-TOI DU RADON

Le radon est un gaz radioactif invisible qui se trouve dans le sol

Le radon est la 2<sup>ème</sup> PRINCIPALE CAUSE de CANCER DU POUMON

3000+ PERSONNES/ANNÉE meurent du CANCER DU POUMON provoqué par le radon

Le radon est présent dans TOUS les édifices

La seule façon de connaître la concentration de radon dans votre maison est d'effectuer un TEST

Il est facile de MESURER et de RÉDUIRE la concentration de radon

COMMENT RÉDUIRE LA CONCENTRATION DE RADON DANS VOTRE MAISON

RETENIR LES SERVICES d'un professionnel certifié  
 RÉDUIT LE RADON JUSQU'À 90 %

L'AUGMENTATION de la ventilation  
 RÉDUIT LE RADON DE 25 à 50 %

LE COLMATAGE de fissures  
 RÉDUIT LE RADON PAR 13 %

Une récente étude a révélé que SEULEMENT 29 % DES CANADIENS ayant des concentrations élevées de RADON dans leur maison ont pris des mesures pour les RÉDUIRE!

MESUREZ et RÉDUISEZ la concentration de RADON pour aider à prévenir le cancer du poumon

[www.occupetoiduradon.ca](http://www.occupetoiduradon.ca)

Santé Canada Health Canada    Canada

### Préparer sa trousse d'urgence pour la maison

Ayez en tout temps à la maison une trousse d'urgence (sac à dos ou bac) contenant les articles nécessaires pour permettre à votre famille de subsister pendant les 3 premiers jours d'un sinistre. Placez votre trousse d'urgence dans un endroit facilement accessible. Vérifiez son contenu chaque année et remplacez les piles et les réserves d'eau au besoin.

**Voici les 7 articles essentiels à avoir dans votre trousse d'urgence :**

- Eau potable (6 litres par personne);
- Nourriture non périssable (pour au moins 3 jours);
- Ouvre-boîte manuel;
- Radio à piles — piles de rechange;
- Lampe frontale ou de poche — piles de rechange ou lampe à manivelle;
- Briquet ou allumettes et chandelles;
- Trousse de premiers soins — antiseptiques, analgésiques, bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux, etc.;

### Ministère de la Santé et des Services sociaux

Vous pouvez vous préparer en vue des tempêtes de neige et de pluie verglaçante.

Voici quelques mesures de prévention:

- Informez-vous adéquatement des conditions météorologiques à venir.
- Prévoyez vos déplacements.
- Prévoyez un éclairage d'appoint en cas de panne d'électricité.
- Ayez à votre disposition une quantité suffisante de médicaments d'ordonnance.
- Informez-vous de l'état de vos proches qui vivent seuls ou dans un secteur éloigné géographiquement.



Pour plus d'informations: <https://bit.ly/31kQIOh>

## LA FRANCISATION POUR NOUVEAUX ARRIVANTS AU CFM D'ACTON VALE

Le Centre de formation des Maskoutains (CFM) n'est pas seulement une école aux adultes pour obtenir un diplôme d'études secondaires ou des préalables pour l'admission dans un programme d'études. Plusieurs autres possibilités de formations y sont offertes, dont les cours de francisation pour nouveaux arrivants. Ils mettent l'accent sur la communication orale et écrite en français, les méthodes d'apprentissage et la connaissance de la culture québécoise.

### Un niveau de formation adapté aux compétences

La maîtrise de la langue française est très variable selon le pays d'origine, la langue maternelle, les apprentissages scolaires et le parcours de vie de la personne. Il arrive parfois que le nouvel arrivant soit très peu scolarisé dans son pays d'origine ou encore dont la langue première est complètement différente du français, parfois même avec un autre style d'alphabet.

Afin de favoriser l'apprentissage du français et son intégration scolaire de la personne, le CFM utilisera l'Échelle québécoise des niveaux de compétences en français des personnes immigrantes adultes. Ce cadre de référence officiel et propre au Québec permet de cibler les compétences en français, tant à l'oral qu'à l'écrit, de la personne. Ainsi, elle est classée selon son juste niveau de compétence en français afin de stimuler sa réussite et sa motivation.

### Début des cours CFM

Il est très facile de s'inscrire et de suivre des cours de francisation au CFM tout au long de l'année de jour. Peu importe son statut (citoyen canadien, résident permanent, demandeur d'asile, détenteur d'un permis de travail, conjoint), ces cours sont accessibles, notamment grâce à leurs faibles coûts. Dans certains cas, il est même possible de recevoir un soutien financier du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI) ou du Centre local d'emploi (CLE). Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec le CFM. Nous pourrions également prévoir une rencontre personnalisée afin d'évaluer vos besoins et vous guider dans la démarche d'inscription.

### Éric Boisvert, conseiller d'orientation

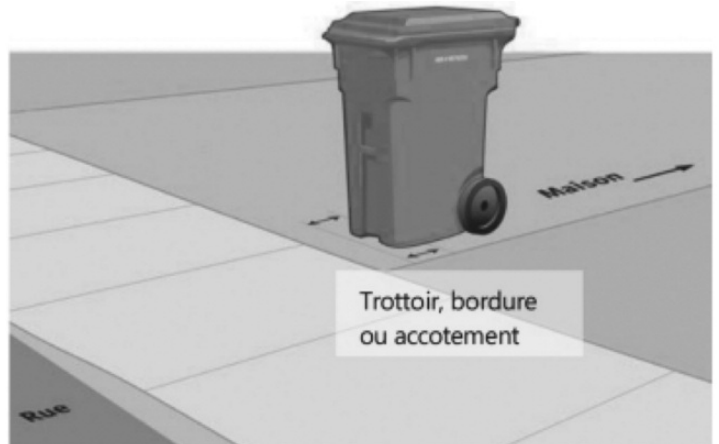
301-A, rue Bonin, Acton Vale  
[eric.boisvert@cssh.gouv.qc.ca](mailto:eric.boisvert@cssh.gouv.qc.ca)  
450-546-0389 #4

### COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES :

«Le Bavard» est publié et distribué vers le 25 de chaque mois. Les organismes de la Municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués avant le 12 de chaque mois. Il suffit de faire parvenir ses fichiers Word et ses photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à [emilie.hebert@upton.ca](mailto:emilie.hebert@upton.ca).

## AVIS CONCERNANT LES DIFFÉRENTS BACS

Pour ne pas nuire à la circulation ou au déneigement qui commencera bientôt, il est important de déposer vos bacs à ordures, de récupération ou de matières organiques au bon endroit. Vous pouvez suivre les indications au croquis ci-joint, soit de placer les bacs de façon à dégager le trottoir ou la voie publique et laisser un espace entre les bacs (lorsqu'il y en a plus d'un), pour faciliter les manœuvres du camion.



## Ma paroisse j'y crois

### COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE ST-ÉPHRE

#### Vœux de Noël

Je vous souhaite que la chaleur de Noël vienne ouvrir les portes de votre cœur pour que la joie, le bonheur et la tendresse puissent y entrer et tenir votre cœur au chaud tout au long de la prochaine année. *Joyeux Noël et bonne et heureuse année!*

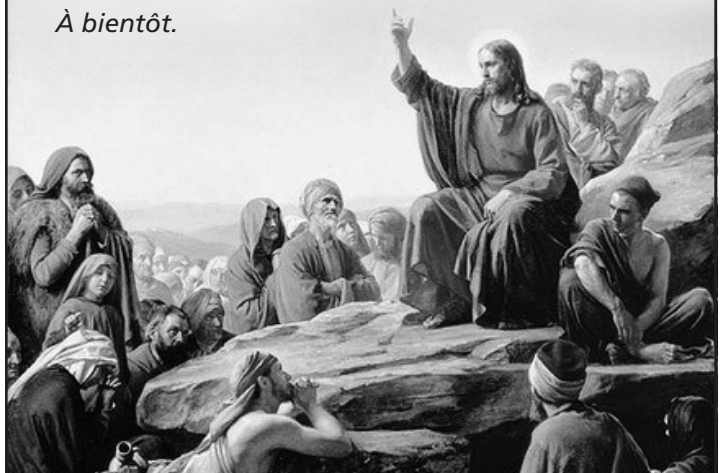
Réal Lacharité

#### Vestiaire St-Éphrem

Venez visiter le bazar qui est organisé une fois par mois au sous-sol de l'église de 8 h à midi. Vous y ferez de très belles trouvailles. Celui de janvier aura lieu le samedi

15 janvier. Venez nous visiter. Nos bénévoles vous attendent avec leur beau sourire.

À bientôt.





### DÉVOILEMENT DES RÉSULTATS DE LA CLASSIFICATION 2021 DES FLEURONS DU QUÉBEC LA MUNICIPALITÉ D'UPTON REÇOIT 4 FLEURONS !

La Corporation des Fleurons du Québec procédait hier au 16e dévoilement de la classification horticole des municipalités évaluées en 2021 lors d'une soirée riche en émotions tenue à la Salle Théâtre La Scène de Saint-Hyacinthe. Plus de 175 élus et représentants municipaux étaient sur place pour recevoir leur attestation officielle des mains du président des Fleurons, monsieur Gaston Arcand.

Des 136 municipalités évaluées cette année, 30 ont obtenu un fleuron de plus et la vaste majorité a progressé dans la grille de classification. La Municipalité d'Upton a su conserver ses 4 fleurons grâce à ses efforts constants au cours des trois dernières années; félicitations!

La Corporation des Fleurons tient à souligner les nombreux efforts consentis par la Municipalité d'Upton et toutes les municipalités récompensées à travers la province pour



embellir durablement le milieu et la qualité de vie de leurs citoyens.

Rappelons que les fleurons sont décernés pour une période de trois ans et sont assortis d'un rapport d'évaluation professionnelle suggérant des pistes d'amélioration afin de poursuivre la bonification du verdissement municipal. Les classificateurs visitent 60 % du territoire de chaque municipalité et évaluent tous les lieux à la vue du public incluant les sites publics, institutionnels, commerciaux et privés. Les initiatives de développement durable (compostage, jardin communautaire, conservation du patrimoine arboricole, etc.) sont également comptabilisées.

Actuellement, 43 % des Québécois résident dans une municipalité ayant obtenu des fleurons. En 2021, elles sont 338, dans toutes les régions du Québec, à les afficher fièrement! Une démonstration de l'intérêt grandissant des collectivités à verdir, embellir et améliorer leur environnement.

Pour découvrir les résultats des municipalités en images, consultez la brochure de la 16e édition de classification horticole des Fleurons du Québec disponible sur le site Internet [www.fleuronsduquebec.com](http://www.fleuronsduquebec.com).

**Source :** Annie Champagne, chargée de projets  
Les Fleurons du Québec  
Téléphone : 450 774-5707  
[annie.champagne@fleuronsduquebec.com](mailto:annie.champagne@fleuronsduquebec.com)



Saviez-vous qu'un conducteur distrait pourrait ne pas voir jusqu'à 50 % de l'information présente dans son environnement ?

Alors, imaginez tout ce qui se trouve devant ou autour de votre véhicule que vous manqueriez. Ne laissez pas la distraction vous aveugler!



**Ne laissez pas la distraction vous aveugler!**



**PARRAINAGE CIVIQUE**  
DES MRC D'ACTON ET  
DES MASKOUTAINS

**CRÉATEUR  
D'AMITIÉ**


**Nous vous mettons au défi de faire ce que nous jugeons le plus agréable des bénévoles! 6 filleuls de votre région sont en attente d'un parrain ou d'une marraine. Serez-vous l'heureux bienfaiteur??**

**CONTACTEZ NOUS AU  
450-774-8758**

[parrainagecivique.org](http://parrainagecivique.org)

# Popote Roulante

C'est quoi?  
De délicieux repas chauds livrés à domicile  
tous les jours de la semaine ou selon vos besoins



C'est pour qui?


- Tous les gens âgés de 65 ans et plus
- Les gens de 65 ans et moins en convalescence ou ayant un handicap physique ou intellectuel
- Les femmes enceintes ou venant d'accoucher



Pour tous les résidents de la MRC d'Acton  
Acton Vale • Saint-Théodore • Saint-Nazaire • Upton  
Roxton Falls • Sainte-Christine • Béthanie • Canton de Roxton



**Pour informations et inscriptions :**  
Centre de Bénévolat d'Acton Vale  
**450 546-7332**  
Livraison Gratuite



### Club de moto-neige ASAN fête son 50e Anniversaire !

C'est le 24 janvier 2022 que le Club de moto-neige ASAN de la grande région de St-Hyacinthe fêtera son 50<sup>e</sup> anniversaire.

Pour se faire, le Club tiens à remercier l'apport de ses directeurs, membres de la direction et tous les bénévoles qui au fil des 50 années, ont su par leur grande disponibilité et leurs engagements envers le club, rendent nos 300 km de sentiers sécuritaires, beaux et d'une qualité exceptionnelle saison après saison!

Il est important de souligner l'apport des propriétaires fonciers, des agriculteurs et des entrepreneurs de la région qui sans leur participation ces 50 dernières années, nous ne pourrions fêter l'existence d'un Club tissé serré. C'est grâce à vous qui permettez la mise en place des sentiers sur vos terres que nous pouvons pratiquer ce beau sport qu'est la motoneige et ainsi créer des retombées économiques sur la région. Un grand merci à vous!

Bonne 50<sup>e</sup> saisons de motoneige à tous les membres du Club moto-neige ASAN.





*Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »*  
Upton  
St-Valérien-de-Milton  
St-Liboire

*Enfin, nous pouvons reprendre nos activités !*

Café rencontre\* dimanche 20 février à 13h30, centre communautaire, Upton

*Vous êtes passionnés d'horticulture, de  
jardinage, de permaculture et d'écologie...*

*Cette rencontre est pour  
vous!*



Nous vous invitons, dimanche le 20 février 2022 à 13h30 au centre communautaire d'Upton, pour la seconde édition du café rencontre et ce peu importe que vous soyez membres ou non. Invitez vos amis qui ont les mêmes passions que vous. Ils sont les bienvenus!

Au programme : discussions entre nous sur nos passions horticoles et échanges afin de mieux connaître. Afin de démarrer la discussion, nous prévoyons quelques invités pour nous faire une petite présentation sur leurs passions... Entre autres, madame Sylvie Lacasse, membre du Cercle des mycologues de l'Estrie depuis environ 15 ans.

Cette rencontre a pour but de se rencontrer en dehors du contexte des conférences pour mieux connaître vos attentes pour les prochaines activités. Nous voulons connaître quels sont vos sujets d'intérêts pour ainsi planifier les prochaines conférences à vous offrir.



Au plaisir de se rencontrer le 20 février prochain, Centre communautaire, 885 rue Lanoie, Upton

L'équipe de la société d'horticulture et d'écologie Les Trois Clochers



Yves Winter, président

[sheltc@fsheq.net](mailto:sheltc@fsheq.net) [www.sheltc.fsheq.org](http://www.sheltc.fsheq.org)



*L'environnement  
notre passion!*

### LA MUNICIPALITÉ EST FIÈRE D'OFFRIR LE PROGRAMME PIED SUR SON TERRITOIRE!

Le Programme Intégré d'Équilibre Dynamique (PIED) est un programme visant à augmenter l'autonomie et l'espérance de vie en bonne santé et à retarder le plus possible l'hébergement en institution. Il est gratuit et il est conçu pour les aînés autonomes de 65 ans et plus qui vivent à domicile et qui sont préoccupés par les chutes ou par leur équilibre. D'une durée de 12 semaines, à raison de deux rencontres par semaine, est animé par un professionnel de la santé, formé et qualifié.

#### Il comprend :

- des exercices en groupe (ex. : exercices d'équilibre, d'assouplissement et de renforcement);
- des exercices à faire à domicile;
- des périodes d'échanges en groupe sur la prévention des chutes, comme l'aménagement adéquat du domicile, les comportements sécuritaires, la pratique d'activités physiques, le choix de souliers sécuritaires, etc.;
- des évaluations individuelles des capacités des participants sont faites à la première et à la dernière séance.

*Veillez communiquer avec la Municipalité d'Upton pour obtenir plus d'information.*



## Du 10 janvier au 14 mars 2022



### La population de la Montérégie est invitée à participer au Défi Château de Neige du 10 janvier au 14 mars 2022.

Le défi Château de Neige est une campagne provinciale clé en main qui a pour but d'encourager la population à sortir et profiter de l'hiver.

En tant que citoyen, pour participer au défi, il suffit de construire un château de neige, de le prendre en photo et de l'inscrire sur le site Internet de [www.defichateaudeneige.ca](http://www.defichateaudeneige.ca). De cette manière, vous êtes admissible aux tirages de prix provinciaux et régionaux.